

Въ свръзка съ тия двѣ различни „учени“ етимологии, които намираме въ нашата по-стара книжнини, сѫ и повечето *народни етимологии* на името, които и до днесъ сѫ въ ходъ между по-старите грамотни хора у насъ, и нѣкои отъ които ни достави М. Щенковъ¹⁾. Че още въ XVI вѣкъ нѣкои българи си спомнили за своето старо отечество Пафлагония (вж. по-горѣ Стрийковски), това разбира се, е басня (Пафлагония е измислица на *полските* хронографи), обаче заслужва пълно внимание туй, което бѣлѣжи Венелинъ въ своята студия: „О характеръ нар. ибенъ у Славинъ задунайскихъ“ р. 99 и отъ което се вижда, че Панисиевата етимология (българи отъ Волга) била успѣла още къмъ първата третина на вѣка, да стане популярна въ България: „Не мало меня поразило и то, что у Болгаръ и досегъ всенародно предание, что они вышли за Дунай съ Волги. Одинъ изъ нихъ мнѣ рассказывалъ небывалия чудеса объ этой рѣкѣ, не предполагая, что она въ Россіи. Вообще народъ считаетъ себя русскими выходцами“.

И дѣйствително на Щенковъ единъ майсторъ отъ Прилѣтъ разказаль „оти бутарите дошли отъ Русия отъ краи река Волга и од реката го зеле името бугари. Ако се виждатъ бутари, ама сме биле руси“. За това, споредъ майстора, русите дошли да освободятъ българитѣ. „Што ѹ є ѹ скрѣ, то ѹ є присърце“. Синътъ на майстора знаешъ не само това, но и какъ петътъ сива на единъ български царь се раздѣлили. „Едини останалъ въ руската земѧ, други во вланиката, трекъи въ сръщицата, четвъртио въ царногорската, а петио дошолъ во бугарската отъ кай река Волга, та коя ип прашеле гърциде отъ кай доидѣа, тиѣ му кажале, оти идат отъ кай р. Волга. И отъ тоа сме се нарекле Волгари, демекъ Бугари.“

Другъ единъ разказалъ Щенкову слѣдното: „Имало нѣкои цар многу силен и го викале: Кол; на царо Кол му се родило дете и го нарекол детето: Болк; силен бидецъ цар Болк и натерал сите деца, чието било во градо, да одаат по кукъи, да земаат мужде, от секои домакини и да му кажаут отъ синму отъ царо го викале Болк, викале по кукъите децата: Коледа роди Болк. Отъ тоа виканье останало да викаят и денеска нашиите деца предъ Божик: коледе, коледе; а пакъ отъ коа се воцириа Болк, народо што и побелал цар Болк, се нарекле болгари“.

Единъ старъ учитель отъ Скопие на млади години билъ се училь у извѣстния х. Горданъ Джинотъ, който разказалъ, че имало едно време четворица братия, които били дошли въ Русия отъ далечъ „може-би отъ Индия“. Единиятъ отъ тѣхъ се заселилъ, гдѣто сега живѣятъ руситѣ, другиятъ въ вланиката земѧ, третиятъ въ сръбицата, а четвъртиятъ, който се називалъ Богор, се заселилъ край рѣката Волга, а послѣ се прѣфърлилъ прѣко Дунава. Отъ Богора сѫ се нарекли така и „бугаритѣ“.

¹⁾ Такива полунаучни или народни етимологии на името българинъ сѫществуватъ въдроатно и между другите балкански народи. Такава една е напр. приведената отъ Богорова (Мисъл за церк.-гражданско правописанїе, София 1892): „Во стари и сегашни времена селищнѣ су ходили вслѫгажъ у градоветъ, да си купуватъ едно друго; за то Грециѣ ги нарекли Вулгари, отъ Вулгора ѣтвръкъ, желалъ да куна“. Иронично тълкуваніе на Вулгари отъ Водъ какъ тѣлваръ, вж. въ Гайдъ, I.